

# Официален вестник на Европейския съюз

# L 134 I



Издание  
на български език

Законодателство

Година 66

22 май 2023 г.

## Съдържание

### II *Незаконодателни актове*

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/986 на Съвета от 22 май 2023 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 359/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи предвид ситуацията в Иран ..... 1

#### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ОВППС) 2023/987 на Съвета от 22 май 2023 година за прилагане на Решение 2011/235/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран ..... 6

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.



## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/986 НА СЪВЕТА

от 22 май 2023 година

за прилагане на Регламент (ЕС) № 359/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи предвид ситуацията в Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета от 12 април 2011 г. относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи предвид ситуацията в Иран <sup>(1)</sup>, и по-специално член 12, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 12 април 2011 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 359/2011.
- (2) На 25 септември 2022 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност направи декларация от името на Съюза, в която изрази съжаление относно широко разпространеното и непропорционално използване на сила от иранските сили за сигурност срещу мирни демонстранти, като отбеляза, че това е довело до загуба на човешки живот, както и до голям брой ранени. В декларацията също така се посочва, че отговорните за убийството на Махса Амини трябва да понесат отговорност, и се отправя призив към иранските власти да гарантират провеждането на прозрачни и надеждни разследвания, за да се изясни броят на смъртните случаи и на задържанятия, да се освободят всички мирни демонстранти и да се осигури справедлив процес за всички задържани лица. Освен това в декларацията се изтъква, че решението на Иран за строго ограничаване на достъпа до интернет и за блокиране на платформите за съобщения в реално време е грубо нарушение на свободата на изразяване. Накрая, в декларацията се заявява, че Съюзът ще разгледа всички налични варианти за действие в отговор на убийството на Махса Амини и на мерките, предприети от иранските сили за сигурност във връзка с последвалите демонстрации.
- (3) В този контекст и в съответствие с ангажимента на Съюза да разгледа всички бъдещи загриженост въпроси във връзка с Иран, включително състоянието на правата на човека, както бе потвърдено в заключенията на Съвета от 12 декември 2022 г., в съдържащия се в приложение I към Регламент (ЕС) № 359/2011 списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, за които се прилагат ограничителни мерки, следва да бъдат включени пет лица и две образувания.

- (4) Поради това Регламент (ЕС) № 359/2011 следва да бъде съответно изменен,

<sup>(1)</sup> ОВ L 100, 14.4.2011 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Приложение I към Регламент (ЕС) № 359/2011 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 май 2023 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
J. BORRELL FONTELLES

---

ПРИЛОЖЕНИЕ

Следните лица и образувания се добавят в списъка на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, съдържащ се в приложение I към Регламент (ЕС) № 359/2011:

Лица

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„222.	ADINEHVAND Salman سلمان آدینه وند	Длъжност: командващ Звеното за подпомагане на полицията в Техеран на иранските правоохранителни сили (LEF) Гражданство: иранско Дата на раждане: 20 май 1980 г. Място на раждане: Техеран, Иран Пол: мъжки	От 1 януари 2021 г. Salman Adinehvand е командващ Звеното за подпомагане на полицията в Техеран на иранските правоохранителни сили — основната организация за сигурност, отговаряща за контрола на масови струпвания и потушаването на протести. Звеното на Adinehvand е пряко отговорно за насилственото потушаване на протестите в Техеран през септември и октомври 2022 г., по време на които десетки протестиращи са убити от силите за сигурност, които са използвали бойни патрони. Поради това той е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
223.	AGHAMIRI Seyyed Mohammad Amin سید محمد امین آقامیری	Длъжност: секретар на Върховния съвет за киберпространството на Иран (ВСК) Гражданство: иранско Дата на раждане: 21 септември 1986 г. Място на раждане: Иран Пол: мъжки	Seyyed Mohammad Amin Aghamiri е секретар на Върховния съвет за киберпространството на Иран (ВСК) — централизираният орган по създаването на политики в областта на киберпространството. ВСК отговаря за блокирането в Иран на популярни онлайн платформи за новини и комуникации, като наред с това е използвал цифрови технологии, за да шпионира и тормози журналисти и дисиденти на режима. Поради това той е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
224.	NIKVARZ Mohsen	Длъжност: прокурор на Сирджан Гражданство: иранско Място на раждане: Иран Пол: мъжки	В качеството си на прокурор на Сирджан Mohsen Nikvarz е отговорен за няколко произволни задържания на адвокати и смъртни присъди в Сирджан по време на протестите от 2019 г. В контекста на протестите, избухнали през септември 2022 г., Nikvarz е бил свързан и с делото Maryam Arvin, по което той я е преследвал по наказателен ред за дейността ѝ като адвокат на защитата на протестиращи. След задържането ѝ, за което Nikvarz носи лична отговорност, тя е брутално измъчвана в затвора. Поради това Nikvarz е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
225.	MORADI Nader نادر مرادی	Длъжност: Заместник-надзорник на обществените пространства на полицията за обществена сигурност Военен чин: полковник Гражданство: иранско Място на раждане: Иран Пол: мъжки	В настоящото си качество на Заместник-надзорник на обществените пространства на полицията за обществена сигурност полковник Nader Moradi отговаря за прилагането на законите за хиджаба. Тези закони се използват от иранските власти за потушаване на протестите на мирни демонстранти. Moradi е отговорен за преследването и задържането на жени поради неспазването на правилата за носене на хиджаб. Той е отговорен също така за затварянето на предприятия, ресторанти и други обществени места във връзка с неспазването на правилата за хиджаба, тъй като подписва писмата, с които те биват информирани за затварянето им. По време на протестите, които започнаха през септември 2022 г. и продължиха с месеци, Moradi е отговорен и за преследването и задържането на собственици на магазини, които са затворили бизнеса си и са планирали да стачкуват в знак на протест срещу смъртта на Махса Амини. Поради това Moradi е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
226.	MONTAZER AL-MAHDI Saeed (изв. също като MONTAZER AL-MAHDI Said)	Длъжност: говорител на полицията Военен чин: бригаден генерал Гражданство: иранско Дата на раждане: 8 ноември 1971 г. Място на раждане: Техеран, Иран Пол: мъжки	Saeed Montazer Al-Mahdi е говорител на иранската полиция (правоохранителните сили (LEF) на Иран, вписани в списъка на ЕС). През април 2023 г. той обяви настоящото стриктно прилагане на законите за хиджаба, които се използват от иранските власти за потушаване на протестите на мирни демонстранти. В изпълнение на функциите си, той защитава и насърчава репресивните действия на полицията. Неговите сплашващи изявления относно наблюдението, затварянето на предприятия и на други обществени пространства и предупредителните текстове, които се изпращат от властите, имат особено значително репресивно въздействие. Освен това, в ролята си на говорител на полицията, той многократно е омаловажавал широко съобщаваните отравяния на ученички, като твърди, че „мнозинството“ от тях „не са реални“, като по този начин отказва защита на жертвите от полицията и подкопава правото им на безопасност. Поради това той е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.“	22.5.2023 г.“

Образования

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„36.	Student Basij Organization (SBO)  'بسیج دانشجویی'  (изв. още като Student and Talabeh Basij)	Вид образование: подразделение на Организацията Basij към Корпуса на гвардейците на ислямската революция (IRGC)  Място на регистрация: Иран  Дата на регистрация: ноември 1989 г.  Свързани лица: Issa Zarepour  Други свързани образования: IRGC; IRGC Basij Organisation	Student Basij Organization (SBO) е подразделение в рамките на Организацията Basij, което действа като прилагащ насилие правоприлагащ орган на IRGC в университетските кампуси. SBO се състои от най-младите и най-радикални членове на Basij, които са били особено активни в превръщането на университетските кампуси, където студенти организираха протести, в някои от основните места на репресиите през есента на 2022 г. По време на нападенията в редица университетски кампуси — включително в университета Sharif, университета Shahid Beheshti и университета Amirkabir — силите за сигурност, включително SBO, са използвали бойни патрони и са открили огън по студентите.  Това, наред с множеството съобщения за отвличания на студенти и изтезания, свързани с тези нападения, потвърждава, че SBO са отговорни за сериозни нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
37.	IRGC Cooperative Foundation (Кооперативна фондация на Корпуса на гвардейците на ислямската революция)  بنیاد تعاون سپاہ پاسداران انقلاب اسلامی  (изв. още като IRGC Cooperation Bonyad; Bonyad Taavon Sepah; Bonyad-e Ta'avon-e; Sepah Cooperative Foundation)	Адрес: Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran  Вид образование: фондация  Място на регистрация: Иран  Дата на регистрация: 1989 г.  Свързани лица: Ali Asghar Nourouzi; Seyyed Amin Ala; Emami Tabatabai; Ahmad Hasan Karimi; Yahya Alaoddini  Други свързани образования: Корпуса на гвардейците на ислямската революция (IRGC)	IRGC е начело на потушаването на протестите в Иран от септември 2022 г. насам, което, според независими източници, е довело до повече от 520 смъртни случая, включително до смъртта на над 70 непълнолетни, и до повече от 22 000 задържания.  IRGC Cooperative Foundation е органът, който отговаря за управлението на инвестициите на Корпуса на гвардейците на ислямската революция и следователно носи отговорност за финансирането на бруталните репресии на режима. Поради това носи отговорност за тежки нарушения на правата на човека в Иран.“	22.5.2023 г.“

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ОВППС) 2023/987 НА СЪВЕТА

от 22 май 2023 година

за прилагане на Решение 2011/235/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2011/235/ОВППС на Съвета от 12 април 2011 г. относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран <sup>(1)</sup>, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 12 април 2011 г. Съветът прие Решение 2011/235/ОВППС.
- (2) На 25 септември 2022 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност направи декларация от името на Съюза, в която изрази съжаление относно широко разпространеното и непропорционално използване на сила от иранските сили за сигурност срещу мирни демонстранти, като отбеляза, че това е довело до загуба на човешки живот, както и до голям брой ранени. В декларацията също така се посочва, че отговорните за убийството на Махса Амини трябва да понесат отговорност, и се отправя призив към иранските власти да гарантират провеждането на прозрачни и надеждни разследвания, за да се изясни броят на смъртните случаи и на задържанятия, да се освободят всички мирни демонстранти и да се осигури справедлив процес за всички задържани лица. Освен това в декларацията се изтъква, че решението на Иран за строго ограничаване на достъпа до интернет и за блокиране на платформите за съобщения в реално време е грубо нарушение на свободата на изразяване. Накрая, в декларацията се заявява, че Съюзът ще разгледа всички налични варианти за действие в отговор на убийството на Махса Амини и на мерките, предприети от иранските сили за сигурност във връзка с последвалите демонстрации.
- (3) В този контекст и в съответствие с ангажмента на Съюза да разгледа всички бъдещи загриженост въпроси във връзка с Иран, включително състоянието на правата на човека, както бе потвърдено в заключенията на Съвета от 12 декември 2022 г., в съдържащия се в приложението към Решение 2011/235/ОВППС списък на лицата и образуванията, за които се прилагат ограничителни мерки, следва да бъдат включени пет лица и две образувания.
- (4) Поради това Решение 2011/235/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Приложението към Решение 2011/235/ОВППС се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

#### Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

<sup>(1)</sup> ОВ L 100, 14.4.2011 г., стр. 51.



Съставено в Брюксел на 22 май 2023 година.

За Съвета  
Председател  
J. BORRELL FONTELLES

---

ПРИЛОЖЕНИЕ

В списъка на лицата и образуванията, поместен в приложението към Решение 2011/235/ОВППС, се добавят следните лица и образувания:

Лица

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„222.	ADINEHVAND Salman سلمان آدینه وند	Длъжност: командващ Звеното за подпомагане на полицията в Техеран на иранските правоохранителни сили (LEF) Гражданство: иранско Дата на раждане: 20 май 1980 г. Място на раждане: Техеран, Иран Пол: мъжки	От 1 януари 2021 г. Salman Adinehvand е командващ Звеното за подпомагане на полицията в Техеран на иранските правоохранителни сили — основната организация за сигурност, отговаряща за контрола на масови струпвания и потушаването на протести. Звеното на Adinehvand е пряко отговорно за насилственото потушаване на протестите в Техеран през септември и октомври 2022 г., по време на които десетки протестиращи са убити от силите за сигурност, които са използвали бойни патрони. Поради това той е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
223.	AGHAMIRI Seyyed Mohammad Amin سید محمد امین آقامیری	Длъжност: секретар на Върховния съвет за киберпространството на Иран (ВСК) Гражданство: иранско Дата на раждане: 21 септември 1986 г. Място на раждане: Иран Пол: мъжки	Seyyed Mohammad Amin Aghamiri е секретар на Върховния съвет за киберпространството на Иран (ВСК) — централизираният орган по създаването на политики в областта на киберпространството. ВСК отговаря за блокирането в Иран на популярни онлайн платформи за новини и комуникации, като наред с това е използвал цифрови технологии, за да шпионира и тормози журналисти и дисиденти на режима. Поради това той е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
224.	NIKVARZ Mohsen	Длъжност: прокурор на Сирджан Гражданство: иранско Място на раждане: Иран Пол: мъжки	В качеството си на прокурор на Сирджан Mohsen Nikvarz е отговорен за няколко произволни задържания на адвокати и смъртни присъди в Сирджан по време на протестите от 2019 г. В контекста на протестите, избухнали през септември 2022 г., Nikvarz е бил свързан и с делото Maryam Arvin, по което той я е преследвал по наказателен ред за дейността ѝ като адвокат на защитата на протестиращи. След задържането ѝ, за което Nikvarz носи лична отговорност, тя е брутално измъчвана в затвора. Поради това Nikvarz е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
225.	MORADI Nader نادر مرادی	Длъжност: Заместник-надзорник на обществените пространства на полицията за обществена сигурност Военен чин: полковник Гражданство: иранско Място на раждане: Иран Пол: мъжки	В настоящото си качество на Заместник-надзорник на обществените пространства на полицията за обществена сигурност полковник Nader Moradi отговаря за прилагането на законите за хиджаба. Тези закони се използват от иранските власти за потушаване на протестите на мирни демонстранти. Moradi е отговорен за преследването и задържането на жени поради неспазването на правилата за носене на хиджаб. Той е отговорен също така за затварянето на предприятия, ресторанти и други обществени места във връзка с неспазването на правилата за хиджаба, тъй като подписва писмата, с които те биват информирани за затварянето им. По време на протестите, които започнаха през септември 2022 г. и продължиха с месеци, Moradi е отговорен и за преследването и задържането на собственици на магазини, които са затворили бизнеса си и са планирали да стачкуват в знак на протест срещу смъртта на Махса Амини. Поради това Moradi е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
226.	MONTAZER AL-MAHDI Saeed (изв. също като MONTAZER AL-MAHDI Said)	Длъжност: говорител на полицията Военен чин: бригаден генерал Гражданство: иранско Дата на раждане: 8 ноември 1971 г. Място на раждане: Техеран, Иран Пол: мъжки	Saeed Montazer Al-Mahdi е говорител на иранската полиция (правоохранителните сили (LEF) на Иран, вписани в списъка на ЕС). През април 2023 г. той обяви настоящото стриктно прилагане на законите за хиджаба, които се използват от иранските власти за потушаване на протестите на мирни демонстранти. В изпълнение на функциите си, той защитава и насърчава репресивните действия на полицията. Неговите сплашващи изявления относно наблюдението, затварянето на предприятия и на други обществени пространства и предупредителните текстове, които се изпращат от властите, имат особено значително репресивно въздействие. Освен това, в ролята си на говорител на полицията, той многократно е омаловажавал широко съобщаваните отравяния на ученици, като твърди, че „мнозинството“ от тях „не са реални“, като по този начин отказва защита на жертвите от полицията и подкопава правото им на безопасност. Поради това той е отговорен за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.“

Образования

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„36.	Student Basij Organization (SBO)  بسیج دانشجویی  (изв. още като Student and Talabeh Basij)	Вид образование: подразделение на Организацията Basij към Корпуса на гвардейците на ислямската революция (IRGC)  Място на регистрация: Иран  Дата на регистрация: ноември 1989 г.  Свързани лица: Issa Zarepour  Други свързани образования: IRGC; IRGC Basij Organisation	Student Basij Organization (SBO) е подразделение в рамките на Организацията Basij, което действа като прилагащ насилие правоприлагащ орган на IRGC в университетските кампуси. SBO се състои от най-младите и най-радикални членове на Basij, които са били особено активни в превръщането на университетските кампуси, където студенти организираха протести, в някои от основните места на репресиите през есента на 2022 г. По време на нападенията в редица университетски кампуси — включително в университета Sharif, университета Shahid Beheshti и университета AmirKabir — силите за сигурност, включително SBO, са използвали бойни патрони и са открили огън по студентите.  Това, наред с множеството съобщения за отвлечения на студенти и изтезания, свързани с тези нападения, потвърждава, че SBO са отговорни за сериозни нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.
37.	IRGC Cooperative Foundation (Кооперативна фондация на Корпуса на гвардейците на ислямската революция)  بنیاد تعاون سپاه پاسداران انقلاب اسلامی  (изв. още като IRGC Cooperation Bonyad; Bonyad Taavon Sepah; Bonyad-e Ta'avon-e; Sepah Cooperative Foundation)	Адрес: Niayes Highway, Seoul Street, Tehran, Iran  Вид образование: фондация  Място на регистрация: Иран  Дата на регистрация: 1989 г.  Свързани лица: Ali Asghar Nourouzi; Seyyed Amin Ala; Emami Tabatabai; Ahmad Hasan Karimi; Yahya Alaoddini  Други свързани образования: Корпуса на гвардейците на ислямската революция (IRGC)	IRGC е начело на потушаването на протестите в Иран от септември 2022 г. насам, което, според независими източници, е довело до повече от 520 смъртни случая, включително до смъртта на над 70 непълнолетни, и до повече от 22 000 задържания.  IRGC Cooperative Foundation е органът, който отговаря за управлението на инвестициите на Корпуса на гвардейците на ислямската революция и следователно носи отговорност за финансирането на бруталните репресии на режима. Поради това носи отговорност за тежки нарушения на правата на човека в Иран.	22.5.2023 г.“



ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**